

AGUSTÍN MORETO

Tercera parte de comedias, IX

*Los siete durmientes*

*La Virgen de la Aurora*

Edition Reichenberger • Kassel • 2023

## SUMARIO

### *La Tercera parte* 1

Preliminares 1 — Bibliografía 47

MARÍA LUISA LOBATO

### *Los siete durmientes* 51

Prólogo 53 — Edición 93 — Bibliografía 217 — Variantes 227

Edición crítica de MÍRIAM MARTÍNEZ GUTIÉRREZ

### *La Virgen de la Aurora* 245

Prólogo 247 — Edición 261 — Bibliografía 379 — Variantes 387

Edición crítica de ZAIDA VILA CARNEIRO

Índice de notas del noveno volumen 395

## PRELIMINARES DE LA TERCERA PARTE DE COMEDIAS DE DON AGUSTÍN MORETO Y CABANA

María Luisa Lobato

Se ha tratado ya en otros lugares lo concerniente a la *Primera* y *Segunda partes* de Agustín Moreto<sup>1</sup>, por lo que se centrará aquí la atención en la denominada *Tercera parte de comedias de D. Agustín Moreto y Cavaña*<sup>2</sup>. Baste recordar en su conjunto que la *Primera parte de comedias de Agustín Moreto* se publicó en vida del autor (1654), la *Segunda* siete años después de su muerte (1676) y la *Tercera*, también póstuma (1681), incluía ya buen número de comedias atribuidas a Moreto, pero que, según últimas investigaciones<sup>3</sup>, este dramaturgo no escribió. Además de estas ediciones en *partes* surgieron, como resultado del éxito del teatro no solo representado sino también escrito, numerosas impresiones durante el siglo XVIII, ya fueran sueltas o reunidas en diversas colectáneas. Entre estas últimas, se revisarán en esta ocasión las falsificaciones de la *Tercera parte de comedias de Moreto*, que indican un curioso decurso de este volumen en las imprentas.

1. La *Tercera parte de comedias* atribuidas a Agustín Moreto (1681): el negocio editorial entre Antonio de Zafra y Juan Fernández

Impresa esta *Tercera parte* por Antonio de Zafra, Criado de Su Majestad en la Real Volatería y hombre que había promovido también la

- 
- 1 Véanse, respectivamente, las Introducciones a cada una de esas *Partes*, en Zugasti, 2008 y Lobato, 2016.
  - 2 Agradezco los datos y sugerencias que, en distintos momentos de este trabajo, me han aportado Begoña Álvarez Ramos, Álvaro Cuéllar, Pilar Egoscozabal, Guillermo Gómez Sánchez Ferrer, Miriam Martínez Gutiérrez, Ana Martínez Pereira, Eva Reichenberger, Roswitha Reichenberger, Eva Rodríguez, Alejandra Ulla y Germán Vega García-Luengos.
  - 3 Realizadas por el equipo PROTEO. Pueden verse las atribuidas en la web <<http://www.moretianos.com/atribuidas.php>>.

edición de otras obras de Moreto, la edición de esta *parte* se dedicó al Señor Francisco Martínez de la Serna, Escribano de Provincia de la Casa y Corte del rey. El volumen de 1681 lo comercializó Juan Fernández, con licencia del Consejo para publicarlo una vez el 30 de agosto de 1681. Sobre el decrecer en importancia, tanto de los promotores como de los dedicatarios de cada una de las tres *Partes de Comedias de Agustín Moreto*, puede leerse el trabajo de Sanz Ayán, 2019. En lo que respecta a Francisco Martínez de la Serna, esta investigadora indica que no se encuentran noticias relativas a su quehacer notarial, como no sea la de la apertura de un testamento<sup>4</sup>.

Los intereses que dieron lugar a esta *Parte* de comedias moretianas debieron de ser principalmente crematísticos. Moreto era un nombre que vendía y Zafra colectó doce comedias con pocos escrúpulos, atribuyéndole nueve que no eran suyas más una que lo es con dudas, como luego se detallará.

El mismo auspicio, además, entre los años 1675-1700 la edición de obras de todo tipo, especialmente villancicos asociados a los principales conventos de Madrid, pero también colecciones como la de *Autos sacramentales y al nacimiento de Cristo con sus loas y entremeses* de 1675 y otras de teatro breve. Interesa destacar que, tanto esta colección de *Autos* como la titulada *Floresta de entremeses y rasgos del ocio*<sup>5</sup>, de 1691, las vendió a través del mismo mercader, Juan Fernández.

Su colaboración en este amplio periodo de dieciséis años, al menos, prueba una sólida relación en la que no extraña que Zafra dejase en sus manos para la venta la *Tercera parte* atribuida a Moreto. En cuanto a Juan Fernández tenía su tienda en la calle Toledo de Madrid, junto a la Portería del Colegio Imperial de la Compañía de Jesús<sup>6</sup>. No tenemos constancia

---

4 Vilar y Pascual, Luis, *Diccionario Histórico genealógico y heráldico de las familias ilustres de la Monarquía Española*. Madrid, Imprenta de D. Francisco Sánchez, a cargo de D. Agustín de Espinosa, 1862. Cit. por Sanz Ayán, 2019, p. 978.

5 *Floresta de entremeses y rasgos del ocio, a diferentes asuntos, de bailes y mojigangas*; escritos por las mejores plumas de nuestra España. En Madrid, por Antonio de Zafra, véndese en casa de Juan Fernández ..., 1691.

6 Sobre Juan Fernández se indica en el Catálogo de la Biblioteca Nacional de España que trabajó en el periodo 1690-1712, pero el cruce de fechas de ambos en la colección *Autos sacramentales* de 1675 permite ver una actividad mucho más temprana. Agulló (1992, p. 91) indica la existencia de dos libreros llamados Juan Fernández El primero, maestro librero, del que se habla aquí, casado con doña María [Antonia] de Mondéjar

de que vendiese libros impresos por Zafra en muchas más ocasiones, pero sí colaboraron al menos en estos dos casos, que debieron ser importantes en cuanto a las ventas, pues se conservan numerosos ejemplares de ambos libros repartidos en diversas bibliotecas<sup>7</sup>.

En las dos colecciones que se mencionaron dos párrafos antes, se imprimieron obras teatrales de los principales ingenios de la época. Es el caso, por ejemplo, de la citada *Autos sacramentales y al nacimiento de Cristo con sus loas y entremeses* de 1675, en la que, frente a lo que solía ocurrir con las colecciones de comedias y de autos, se imprimieron las obras mayores con las breves, tal como indica el título. Entre ellas se encuentran un auto y cinco entremeses atribuidos a Moreto, de los que no son suyos ni el auto ni uno de los cinco entremeses que aparecen a su nombre<sup>8</sup>. Respecto a la *Floresta de entremeses*, eligió para este volumen el entremés moretiano *La campanilla* y algunas piezas que habían representado cincuenta años antes comediantes de primer orden, como Juan Rana, escritos por diversos dramaturgos.

Pero volvamos al impresor Antonio de Zafra. Se ha dicho ya que la razón de reunir doce comedias y publicarlas a nombre de Moreto en la

---

ya en 1667, pues así figura en un poder del AHP (Protocolo 11464, f. 4). El segundo, mercader de libros, al que adjudica vivir en la misma casa y calle, pero dice que estaba casado con María Rodríguez en 1697, el cual todavía vivía en 1714 y fue tesorero de la Hermandad de san Jerónimo entre 1701-1712.

- 7 Hay ejemplares de *Autos sacramentales*, 1675, en la Biblioteca del Institut del Teatre de Barcelona, la Public Library de Boston, MA (USA), Universitätsbibliothek, Freiburg/Breisgau (DE), Biblioteca Nacional de Portugal, Lisboa (PT), Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES), Biblioteca del Palacio Real, Madrid (ES), British Library, London (UK), entre otras. Pueden verse todos los ejemplares localizados en la base de datos Iberian Books <<https://bit.ly/31JW7d8>>. También *Floresta de entremeses y rasgos del ocio*, 1691, tuvo buena difusión. Véanse las localizaciones en <<https://bit.ly/3GFRHlz>>.
- 8 Moreto no es autor de autos, al menos que hayan llegado hasta nosotros de forma fidedigna. El auto sacramental de *El gran [patio de] palacio*, que aparece en este volumen contiene en sus versos finales una fórmula de *captatio benevolentiae* que se pide para Francisco de Rojas. Por otra parte, hemos podido demostrar en fechas recientes que el entremés de *La burla de Pantoja y el doctor* es un extracto de la comedia *El valiente Pantoja* o *Las travesuras de Pantoja*, cuyo autor no fue Moreto. Véase *El valiente Pantoja*, ed. David Mañero, en *Comedias de Agustín Moreto. Obras atribuidas*, dir. María Luisa Lobato, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2019. Biblioteca Digital PROTEO 9. Libro electrónico: <<http://www.cervantesvirtual.com/obra/el-valiente-pantoja-945164/>>.